

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 31 (2004)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Buzón

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**¡Blocher no se opone a Europa!**

Panorama Suizo 06/2003, Editorial



¡Por primera vez su editorial me motivó a no seguir leyendo el «Panorama Suizo»!

En el penúltimo párrafo usted escribe, entre otros: ...dado que Blocher integrará el Consejo Federal como opositor a Europa... El Sr. Blocher no se opone a Europa, sino a que Suiza ingrese a la UE. Si se observa el desarrollo en los países de la UE, el hidrocéfalo de Bruselas (¡todos los políticos caducos que están en el Parlamento de la UE!), hasta ahora la posición de Blocher se justifica. Considero un mal estilo periodístico tildar de «oppositor a Europa» a un político electo correctamente para integrar el consejo supremo de Suiza.

Werner Bolfing  
Schönwald de la Selva Negra,  
Alemania

**Todo tiene su tiempo**

Panorama Suizo 6/03, Editorial

Las líneas de Gabrielle Keller reflejan mis sentimientos. Días negros en la política: la elección de Blocher como consejero federal, la no-elección de la joven y soberana política Metzler y por añadidura, otro hombre viejo en el gobierno. Es repulsivo, otra vez llega el momento en que no debemos perder las esperanzas y otra vez tenemos que aguantar pacientemente; ya empiezo a no poder más. Pero parece que el cometido fundamental de los cristianos y las cristianas es el de no dejarnos

vencer por política inhumana. Todo tiene su tiempo, también Blocher tiene su tiempo. Y éste también concluirá alguna vez.

Christian Theile  
Neugnadenfeld, Alemania

**Logrado equilibrio**

Panorama Suizo 06/2003, Editorial

Es fantástico cómo usted y sus compañeros hacen el «Panorama Suizo». Me gusta leerlo y considero muy logrado su equilibrio político, enriquecido con opiniones personales (p.ej. su introducción de la página 3, «Haga sitio Señora»).

Sigan así y feliz año nuevo. Un fiel lector y «berlinés que habla schwyzerdütsch»

Franz Grass  
Freiburg/Breisgau, Alemania

**¡Adiós encantador Appenzell!**

Panorama Suizo 6/03, Editorial

Criado de niño en San Gall, pronto comenzamos a conocer bien a los dos semicantones Appenzell Innerroden y Appenzell Ausserroden. „IR“ era la parte extremadamente conservadora, „AR“ la liberal-progresista. Los conservadores de Innerroden eligieron a una mujer joven para integrar el juzgado del distrito, luego el juzgado cantonal, después el gobierno cantonal y desde allí hasta logró llegar al Consejo Federal. Pero esto fue demasiado progresista para el resto de Suiza. La echaron después de unos pocos años. Y para que los de Ausserroden tampoco sean considerados demasiado progresistas, eligieron, en cierto modo como para reemplazarla, al hombre mayor más conservador y más de la derecha que se pudo encontrar en Herisau y sus alrededores. Los sangaleses siempre

desdeñábamos un poco jocosa- mente a los dos semicantones de Appenzell. El jolgorio pasó – sólo queda el dolor de cabeza. Qué lástima, pues el paisaje de Appenzell es tan lindo, pero justamente...

Georges M. Teitler  
Sydney, Australia

**Deporte e imagen Suiza**

Panorama Suizo 5/2003, Enfoque

A excepción de un corto período de esquí, creo que el deporte no tiene una relevancia decisiva en la imagen suiza. Pero las relaciones culturales internacionales sí caracterizaron la imagen de nuestro país y rebatieron el epíteto de «cultura rústica».

Tino Walz,  
Munich, Alemania

**Solo alrededor del mundo**

Schweizer Revue 05/2003, Enfoque

Al leer el artículo «Deporte e imagen suiza» me sorprendió la ausencia total de la mención de una de las quizás sea más grandes hazañas realizadas por un deportista suizo en todos los tiempos, en una competencia que exige máxima voluntad de resistencia e inigualable disciplina mental y física: hablo de la

soberana victoria de Bernhard Stamm en «Around Alone», la durísima carrera unipersonal en velero alrededor del mundo. Parece que este deportista es poco conocido en su patria, muy al contrario del «Alinghi» cuyo crew, a pesar de su fantástico rendimiento, tiene poco que ver con deportistas suizos.

Albert Büchler  
Auckland, Nueva Zelanda

**Comunicación deficiente**

Panorama Suizo 06/2003, Enfoque y Foro

Quiero enviar al simpático y talentoso equipo de «Panorama Suizo» mis mejores deseos para el año nuevo. En la edición 06/2003 aprecié particularmente el refinado enlace entre los artículos «Suiza se desplaza hacia la derecha» y «¿Habla usted schwyzerdütsch?». Pues me parece evidente que ambos temas estén estrechamente relacionados entre sí, porque sólo se elige una «derecha nacionalista y xenofóbica» cuando se ha perdido la capacidad de comunicarse con sus compatriotas y con el resto del mundo.

CP. Enlart  
Colline-Beaumont, Francia

**Deje algo perdurable,  
ayude a nuestros compatriotas en el  
extranjero**

Con un legado o una nominación de heredero, usted puede decidir qué debe suceder con su dinero, sus inmuebles o sus valores materiales\* después de su fallecimiento. La Organización de los Suizos en el Extranjero usará la totalidad de estos medios para los suizos en el extranjero, según la voluntad del testador. Con un legado para la OSE, usted marca una señal perdurable de solidaridad con nuestros compatriotas que viven en el extranjero.

\*Para esto, usted tiene que redactar un testamento. A pedido, la OSE le enviará con gusto una información fácilmente comprensible que indica cómo hacerlo: Servicio Legal de la OSE; Alpenstr. 26; CH – 3000 Berna 16. info@aso.ch

**¡Ayúdenos a ayudar!**